

---

---

**Engins de terrassement — Tracteurs  
poseurs de canalisations — Terminologie  
et spécifications commerciales**

*Earth-moving machinery — Pipelayers — Terminology and commercial  
specifications*

Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



Numéro de référence  
ISO 7136:2006(F)

© ISO 2006

**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

© ISO 2006

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax. + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

Page

|                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Avant-propos</b> .....                                                     | <b>iv</b> |
| <b>1     Domaine d'application</b> .....                                      | <b>1</b>  |
| <b>2     Références normatives</b> .....                                      | <b>1</b>  |
| <b>3     Termes et définitions</b> .....                                      | <b>1</b>  |
| <b>4     Nomenclature</b> .....                                               | <b>12</b> |
| <b>5     Spécifications de la documentation commerciale (unités SI)</b> ..... | <b>15</b> |

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 7136 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 4, *Nomenclature commerciale, classification et performances*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 7136:1998), dont elle constitue une révision technique.

# Engins de terrassement — Tracteurs poseurs de canalisations — Terminologie et spécifications commerciales

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale établit la terminologie et le contenu des spécifications de la documentation commerciale pour les tracteurs poseurs de canalisations automoteurs, et leur équipement. Elle est applicable aux tracteurs poseurs de canalisations tels que définis dans l'ISO 6165.

## 2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 6014, *Engins de terrassement — Détermination de la vitesse au sol*

ISO 6016:1998, *Engins de terrassement — Méthodes de mesure des masses des engins complets, de leurs équipements et de leurs organes constitutifs*

ISO 6165:2006, *Engins de terrassement — Principaux types — Identification et termes et définitions*

ISO 6746 (toutes les parties), *Engins de terrassement — Définitions des dimensions et des codes*

ISO 9249, *Engins de terrassement — Code d'essai des moteurs — Puissance nette*

## 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 6165 et les suivants s'appliquent.

### 3.1 Généralités

#### 3.1.1

##### **poseur de canalisations**

⟨poseur de canalisations à superstructure rigide⟩engin automoteur à chenilles ou sur roues ayant un équipement de pose de canalisations avec une structure principale, un mécanisme de levage, une flèche latérale pivotant verticalement montée latéralement ou sur une superstructure pivotante (tourelle) et un contrepoids, d'abord conçu pour déplacer et poser des canalisations

[ISO 6165:2006, définition 4.11]

#### 3.1.2

##### **poseur de canalisations rotatif**

engin automoteur à chenilles ou sur roues ayant un équipement de pose de canalisations avec une structure principale, un mécanisme de levage de type palan ou treuil, une flèche pivotant verticalement, montée sur une superstructure pivotante (tourelle) et un contrepoids, d'abord conçu pour déplacer et poser des canalisations

[ISO 6165:2006, définition 4.12]

### 3.1.3

#### **flèche latérale**

équipement ajouté à un tracteur ou à une chargeuse (engin sur roues ou à chenilles) conçu pour déplacer et poser des canalisations et pour porter un équipement de pose de canalisations

NOTE L'équipement inclut des mécanismes de levage de la flèche et des charges et une flèche latérale pivotant verticalement. Il peut inclure ou non des contrepoids.

### 3.1.4

#### **tourelle**

partie supérieure de l'engin, capable de pivoter d'au moins 90° autour d'un axe vertical passant par l'axe longitudinal de l'engin

NOTE Elle inclut la cabine de l'engin, la flèche et le ou les contrepoids.

### 3.1.5

#### **engin de base**

engin, si nécessaire avec cabine ou canopy et les structures de protection de l'opérateur, sans équipements ni accessoires mais pourvu des dispositifs nécessaires à un montage de ces équipements et accessoires

Voir Figure 1.

### 3.1.6

#### **équipement**

ensemble d'éléments (flèche et contrepoids) montés sur l'engin de base pour remplir la fonction principale d'un poseur de canalisations

NOTE Les équipements d'un poseur de canalisations incluent des mécanismes de levage de charges avec soit un palan, soit un treuil de levage et une flèche latérale pivotant verticalement.

### 3.1.7

#### **flèche**

élément structurel de longueur fixe qui supporte la charge

### 3.1.8

#### **contrepoids**

toute masse supplémentaire amovible ainsi que son support amovible (ou fixe) ajoutée afin d'augmenter la charge de basculement

NOTE Il existe deux types de contrepoids, définis en 3.1.8.1 et en 3.1.8.2.

#### 3.1.8.1

##### **contrepoids réglable**

partie mobile du contrepoids

#### 3.1.8.2

##### **contrepoids non réglable**

contrepoids fixé en un point précis de l'engin

### 3.1.9

#### **accessoire**

assemblage d'éléments pouvant être montés sur l'engin de base ou sur l'équipement pour une utilisation particulière

### 3.1.10

#### **composant**

partie ou ensemble de parties d'un engin de base, d'un équipement ou d'un accessoire

## 3.2 Masses

### 3.2.1

#### masse en service

masse de l'engin de base avec équipement et accessoire vide telle que spécifiée par le constructeur, l'opérateur (75 kg), le réservoir de carburant et tous les systèmes de lubrification, hydrauliques et de refroidissement aux niveaux spécifiés par le constructeur

[ISO 6016:1998, définition 3.2.1]

### 3.2.2

#### masse de transport

masse de l'engin de base sans opérateur, le réservoir de carburant rempli à 10 % de sa capacité, tous les systèmes de lubrification, hydrauliques et de refroidissement aux niveaux spécifiés par le constructeur et avec ou sans équipement, accessoire, cabine, toit, ROPS et/ou FOPS, roues et contrepoids suivant les recommandations du constructeur

[ISO 6016:1998, définition 3.2.5]

## 3.3 Dimensions

Pour les définitions et les codes des dimensions s'appliquant spécifiquement aux poseurs de canalisations, les définitions et codes suivants s'appliquent. Voir aussi l'ISO 6746-1 et l'ISO 6746-2 pour les définitions des dimensions et des codes.

### 3.3.1

#### largeur hors tout sans contrepoids

$W1$

largeur hors tout de l'engin après démontage de la flèche, du contrepoids et des supports de contrepoids (s'ils sont amovibles)

Voir Figure 1.

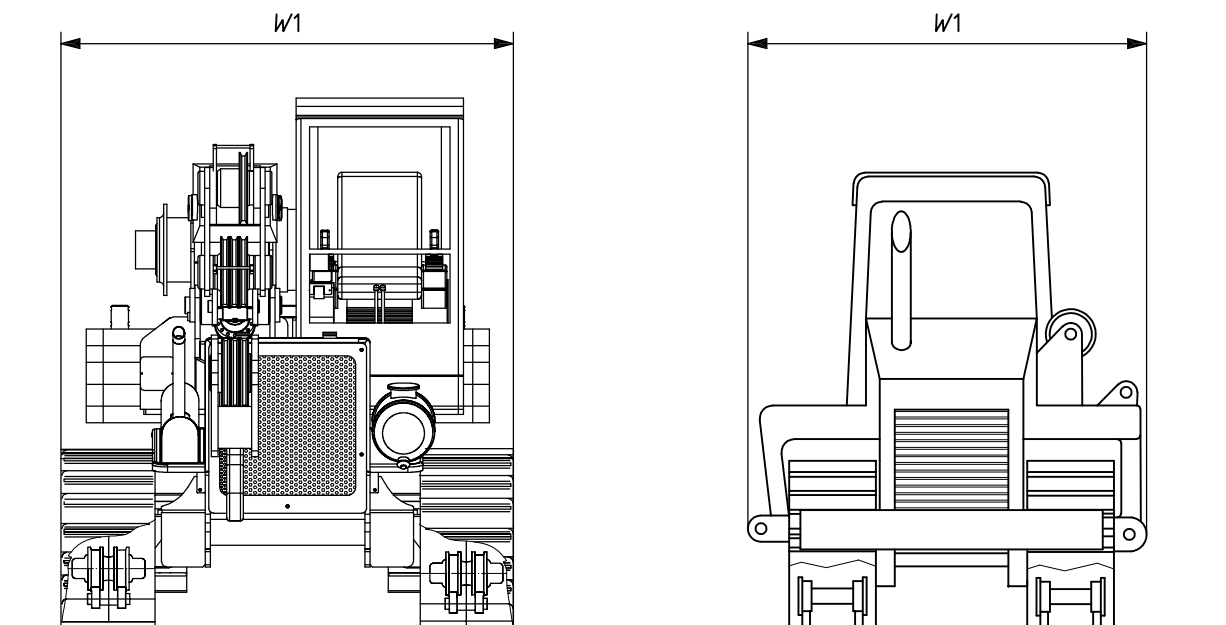


Figure 1 — Dimension  $W1$